



Sitio web de estudio del japonés para “extranjeros residentes”

Creando lazos y ampliando horizontes en la vida cotidiana a través del idioma japonés

Es una web para que los extranjeros
que viven en Japón puedan aprender
el japonés que necesitan en su vida cotidiana.



Puede visitarla aquí Versión **PC** **SP**

tsunagarujp.mext.go.jp/?lang_id=ES



文部科学省

MINISTRY OF EDUCATION,
CULTURE, SPORTS,
SCIENCE AND TECHNOLOGY-JAPAN

Ventaja 1 Multilingüe

Disponible en múltiples idiomas y en romaji.

Chino (simplificado/tradicional), inglés, filipino, francés, indonesio, jemer (camboyano), coreano, mongol, birmano, nepalí, portugués, ruso, español, tailandés, ucraniano, vietnamita y japonés



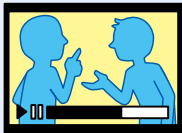
Ventaja 2 Centrada en la vida diaria

Dedicada al estudio del japonés que se encuentran los extranjeros en su vida diaria en Japón.



Ventaja 3 Centrada en el vídeo

Abundan los materiales audiovisuales para facilitar el aprendizaje, como videos con escenas de la vida cotidiana o que explican tipos de frases.



Guión

Se puede ver todo el diálogo del video reproducido.

Le animamos a aprender esta frase

Se destacan las frases importantes del video para que pueda aprenderlas.

Le animamos a aprender esta palabra

Puede aprender las palabras importantes del video y su significado.

Elección de idioma

Elección de nivel

Está dividido por niveles para que pueda aprender en el nivel que se le adecúe.

Tema u objetivo

Se muestra el tema u objetivo de la escena.

Palabras clave

Aquí aparecen las palabras clave que describen lo que se va a aprender.

Vídeo

Aquí se reproduce un vídeo relacionado con el tema.

Subtítulos

Aparece lo que dicen los personajes en ese momento. Puede elegir subtítulos en japonés, roma-ji y un idioma extranjero.

Palabras útiles

Puede ver una lista de palabras útiles relacionadas con las que aparecen en la escena.



Informaciones útiles <Columnas>

Preguntamos a extranjeros residentes en Japón sobre sus experiencias relacionadas con los temas de los videos y las recopilamos en entrevistas.

Informaciones útiles <Videos>

Aquí puede ver videos de información que conviene conocer relacionada con los temas de aprendizaje.

Ventaja 4 Incluye datos básicos del japonés

Contiene tiempos verbales, peculiaridades del japonés y otros datos básicos del idioma que conviene conocer antes de estudiarlo.



Ventaja 5 Compatible también con el aprendizaje de las lecturas y escrituras

Hay muchos tipos de caracteres en japonés, lo cual les puede resultar difícil a algunas personas. Aquí les presentaremos unos consejos para las lecturas y escrituras de los caracteres que hay en la vida cotidiana, además de formas para que se puedan sentir familiarizados con sus lecturas y escrituras.



Ventaja 6 Puede comprobar su nivel

Antes de aprender japonés, puede comprobar qué nivel corresponde a su habilidad de japonés.



Nuevas escenas añadidas secuencialmente

Añadimos secuencialmente nuevas escenas según las necesidades de aprendizaje. En esta ocasión hemos añadido escenas sobre la crianza y la educación.



¡Aprenda con esta escena!



¡Aprendamos
primero
frases útiles
en japonés!

▼ En una tienda con pasillos estrechos



¿Está bien?
Daijoubu desu ka.

Muchas gracias.

Arigatoogozaimasu.



Nivel 1

▼ ¿Ha / han decidido el pedido?



¿Han decidido el pedido?
Gochuumon wa okimari desu ka.

Sí, esto, por favor.

Hai, kore, onegaishimasu.



Nivel 2

▼ Por favor haga el registro de ciudadanía.



Entonces, por favor haga el registro de ciudadanía.
Dewa, juumin-tooroku no tetsuzuki o onegaishimasu.

Registro de ciudadanía... ¿qué es eso?
"Jumin...tooroku"...tte, nan desu ka.



Nivel 3

▼ Acaba de cumplir un mes.

New



¿Usted también le da el pecho aún cada 3 horas?
Rina-san mo mada junyuu wa san-jikan oki desu ka.

Así es. Si se da cada 3 horas, no puede dormir tranquilamente por la noche tampoco, ¿verdad?
Soo desu ne. San-jikan oki da to, yoru mo yukkuri nete irarenai desu ne.



Herramientas útiles



Videos promocionales

Les explicamos en video un sumario del sitio web.
(Disponible en múltiples idiomas)



Manual de uso

Hemos recopilado en detalle el contenido sobre la forma de aprendizaje y las publicaciones del sitio web. (Solo en japonés)



Guía de aprendizaje

Veamos en videos cómo aprender en "Tsunahiro"

Vídeo que explica la forma de aprender usando Tsunahiro. (Disponible en múltiples idiomas)

Contacto

División de Enseñanza del Idioma Japonés, Oficina de Políticas Educativas,
Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología

tel: 03-5253-4111 (representante)
email: chiikinihongo@mext.go.jp